

除夕延生普佛

New Year's Eve Chanting Service

戒定真香讚

The Praise of Precepts

Jie	Ding	Zhen	Xiang	,	Fen	Qi	Chong	Tian	Shang	。
戒	定	真	香	,	焚	起	衝	天	上	。

Di	Zi	Qian	Cheng	,	Re	Zai	Jin	Lu	Fang	。
弟	子	虔	誠	,	熱	在	金	爐	放	。

Qing	Ke	Fen	Yun	,	Ji	Pian	Man	Shi	Fang	。
頃	刻	紛	紜	,	即	遍	滿	十	方	。

Gu	Jin	Ren	Min	Mian	Nan	Xiao	Zai	Zhang	,
古	今	人	民	免	難	消	災	障	,

* Nan	Mo	Xiang	Yun	Gai	Pu	Sa	Mo	He	Sa	(Repeat * 3 Times & Prostrations)
南	無	香	雲	蓋	菩	薩	摩	訶	薩	(三稱三拜)

八十八佛大懺悔文

Eighty Eight Buddhas Great Repentance

Da	Ci	Da	Bei	Min	Zhong	Sheng	。
大	慈	大	悲	愍	眾	生	。

Da	Xi	Da	She	Ji	Han	Shi	。
大	喜	大	捨	濟	含	識	。

Xiang	Hao	Guang	Ming	Yi	Zi	Yan	。
相	好	光	明	以	自	嚴	。

Zhong	Deng	Zhi	Xin	Gui	Ming	Li	。
眾	等	至	心	歸	命	禮	。

Nan	Mo	Gui	Yi	Shi	Fang	。	Jin	Xu	Kong	Jie	。
南	無	皈	依	十	方	。	盡	虛	空	界	。

Yi	Qie	Zhu	Fo	。
一	切	諸	佛	。

Nan	Mo	Gui	Yi	Shi	Fang	。	Jin	Xu	Kong	Jie	。
南	無	皈	依	十	方	。	盡	虛	空	界	。

Yi	Qie	Zun	Fa	。
一	切	尊	法	。

Nan	Mo	Gui	Yi	Shi	Fang	。	Jin	Xu	Kong	Jie	。
南	無	皈	依	十	方	。	盡	虛	空	界	。

Yi	Qie	Xian	Sheng	Seng	。
一	切	賢	聖	僧	。

Nan	Mo	。	Ru	Lai	。	Ying	Gong	。	Zheng	Pian	Zhi
南	無	。	如	來	。	應	供	。	正	徧	知

Ming	Xing	Zu	。	Shan	Shi	Shi	Jian	Jie	。	Wu	Shang
明	行	足	。	善	逝	世	間	解	。	無	上

Shi	。	Tiao	Yu	Zhang	Fu	。	Tian	Ren	Shi	。	Fo
士	。	調	御	丈	夫	。	天	人	師	。	佛

Shi	Zun	。
世	尊	。

Nan	Mo	Pu	Guang	Fo	◦	Nan	Mo	Pu	Ming	Fo	◦
南	無	普	光	佛	◦	南	無	普	明	佛	◦

Nan	Mo	Pu	Jing	Fo	◦
南	無	普	淨	佛	◦

Nan	Mo	Duo	Mo	Luo	Ba	Zhan	Tan	Xiang	Fo	◦
南	無	多	摩	羅	跋	耨	檀	香	佛	◦

Nan	Mo	Zhan	Tan	Guang	Fo	◦
南	無	耨	檀	光	佛	◦

Nan	Mo	Mo	Ni	Chuang	Fo	◦
南	無	摩	尼	幢	佛	◦

Nan	Mo	Huan	Xi	Zang	Mo	Ni	Bao	Ji	Fo	◦
南	無	歡	喜	藏	摩	尼	寶	積	佛	◦

Nan	Mo	Yi	Qie	Shi	Jian	Le	Jian	Shang	Da	Jing	Jin
南	無	一	切	世	間	樂	見	上	大	精	進

Fo
佛

Nan	Mo	Mo	Ni	Chuang	Deng	Guang	Fo	◦
南	無	摩	尼	幢	燈	光	佛	◦

Nan	Mo	Hui	Ju	Zhao	Fo	◦
南	無	慧	炬	照	佛	◦

Nan	Mo	Hai	De	Guang	Ming	Fo	◦
南	無	海	德	光	明	佛	◦

Nan	Mo	Jin	Gang	Lao	Qiang	Pu	San	Jin	Guang	Fo	。
南	無	金	剛	牢	強	普	散	金	光	佛	。

Nan	Mo	Da	Qiang	Jing	Jin	Yong	Meng	Fo	。
南	無	大	強	精	進	勇	猛	佛	。

Nan	Mo	Da	Bei	Guang	Fo	。
南	無	大	悲	光	佛	。

Nan	Mo	Ci	Li	Wang	Fo	。	Nan	Mo	Ci	Zang	Fo
南	無	慈	力	王	佛	。	南	無	慈	藏	佛

Nan	Mo	Zhan	Tan	Ku	Zhuang	Yan	Sheng	Fo	。
南	無	栴	檀	窟	莊	嚴	勝	佛	。

Nan	Mo	Xian	Shan	Shou	Fo	。	Nan	Mo	Shan	Yi	Fo
南	無	賢	善	首	佛	。	南	無	善	意	佛

Nan	Mo	Guang	Zhuang	Yan	Wang	Fo	。
南	無	廣	莊	嚴	王	佛	。

Nan	Mo	Jin	Hua	Guang	Fo	。
南	無	金	華	光	佛	。

Nan	Mo	Bao	Gai	Zhao	Kong	Zi	Zai	Li	Wang	Fo	。
南	無	寶	蓋	照	空	自	在	力	王	佛	。

Nan	Mo	Xu	Kong	Bao	Hua	Guang	Fo	。
南	無	虛	空	寶	華	光	佛	。

Nan	Mo	Liu	Li	Zhuang	Yan	Wang	Fo	。
南	無	琉	璃	莊	嚴	王	佛	。

Nan	Mo	Pu	Xian	Se	Shen	Guang	Fo	。
南	無	普	現	色	身	光	佛	。

Nan	Mo	Bu	Dong	Zhi	Guang	Fo	。
南	無	不	動	智	光	佛	。

Nan	Mo	Jiang	Fu	Zhong	Mo	Wang	Fo	。
南	無	降	伏	眾	魔	王	佛	。

Nan	Mo	Cai	Guang	Ming	Fo	。
南	無	才	光	明	佛	。

Nan	Mo	Zhi	Hui	Sheng	Fo	。
南	無	智	慧	勝	佛	。

Nan	Mo	Mi	Le	Xian	Guang	Fo	。
南	無	彌	勒	仙	光	佛	。

Nan	Mo	Shan	Ji	Yue	Yin	Miao	Zun	Zhi	Wang	Fo	。
南	無	善	寂	月	音	妙	尊	智	王	佛	。

Nan	Mo	Shi	Jing	Guang	Fo	。
南	無	世	淨	光	佛	。

Nan	Mo	Long	Zhong	Shang	Zun	Wang	Fo	。
南	無	龍	種	上	尊	王	佛	。

Nan	Mo	Ri	Yue	Guang	Fo	。
南	無	日	月	光	佛	。

Nan	Mo	Ri	Yue	Zhu	Guang	Fo	。
南	無	日	月	珠	光	佛	。

Nan	Mo	Hui	Chuang	Sheng	Wang	Fo	。
南	無	慧	幢	勝	王	佛	。

Nan	Mo	Shi	Zi	Hou	Zi	Zai	Li	Wang	Fo	。
南	無	師	子	吼	自	在	力	王	佛	。

Nan	Mo	Miao	Yin	Sheng	Fo	。
南	無	妙	音	勝	佛	。

Nan	Mo	Chang	Guang	Chuang	Fo	。
南	無	常	光	幢	佛	。

Nan	Mo	Guan	Shi	Deng	Fo	。
南	無	觀	世	燈	佛	。

Nan	Mo	Hui	Wei	Deng	Wang	Fo	。
南	無	慧	威	燈	王	佛	。

Nan	Mo	Fa	Sheng	Wang	Fo	。
南	無	法	勝	王	佛	。

Nan	Mo	Xu	Mi	Guang	Fo	。
南	無	須	彌	光	佛	。

Nan	Mo	Xu	Man	Na	Hua	Guang	Fo	。
南	無	須	曼	那	華	光	佛	。

Nan	Mo	You	Tan	Bo	Luo	Hua	Shu	Sheng	Wang	Fo	。
南	無	優	曇	鉢	羅	華	殊	勝	王	佛	。

Nan	Mo	Da	Hui	Li	Wang	Fo	。
南	無	大	慧	力	王	佛	。

Nan	Mo	A	Chu	Pi	Huan	Xi	Guang	Fo	。
南	無	阿	閼	毘	歡	喜	光	佛	。

Nan	Mo	Wu	Liang	Yin	Sheng	Wang	Fo	。
南	無	無	量	音	聲	王	佛	。

Nan	Mo	Cai	Guang	Fo	。	Nan	Mo	Jin	Hai	Guang	Fo
南	無	才	光	佛	。	南	無	金	海	光	佛

Nan	Mo	Shan	Hai	Hui	Zi	Zai	Tong	Wang	Fo	。
南	無	山	海	慧	自	在	通	王	佛	。

Nan	Mo	Da	Tong	Guang	Fo	。
南	無	大	通	光	佛	。

Nan	Mo	Yi	Qie	Fa	Chang	Man	Wang	Fo	。
南	無	一	切	法	常	滿	王	佛	。

Nan	Mo	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo	。
南	無	釋	迦	牟	尼	佛	。

Nan	Mo	Jin	Gang	Bu	Huai	Fo	。
南	無	金	剛	不	壞	佛	。

Nan	Mo	Bao	Guang	Fo	。	Nan	Mo	Long	Zun	Wang	Fo
南	無	寶	光	佛	。	南	無	龍	尊	王	佛

Nan	Mo	Jing	Jin	Jun	Fo	。
南	無	精	進	軍	佛	。

Nan	Mo	Jing	Jin	Xi	Fo	。
南	無	精	進	喜	佛	。

Nan	Mo	Bao	Huo	Fo	。	Nan	Mo	Bao	Yue	Guang	Fo
南	無	寶	火	佛	。	南	無	寶	月	光	佛

Nan	Mo	Xian	Wu	Yu	Fo	。	Nan	Mo	Bao	Yue	Fo
南	無	現	無	愚	佛	。	南	無	寶	月	佛

Nan	Mo	Wu	Gou	Fo	。	Nan	Mo	Li	Gou	Fo	。
南	無	無	垢	佛	。	南	無	離	垢	佛	。

Nan	Mo	Yong	Shi	Fo	。	Nan	Mo	Qing	Jing	Fo	。
南	無	勇	施	佛	。	南	無	清	淨	佛	。

Nan	Mo	Qing	Jing	Shi	Fo	。
南	無	清	淨	施	佛	。

Nan	Mo	Suo	Liu	Na	Fo	。
南	無	娑	留	那	佛	。

Nan	Mo	Shui	Tian	Fo	。	Nan	Mo	Jian	De	Fo	。
南	無	水	天	佛	。	南	無	堅	德	佛	。

Nan	Mo	Zhan	Tan	Gong	De	Fo	。
南	無	栴	檀	功	德	佛	。

Nan	Mo	Wu	Liang	Ju	Guang	Fo	。
南	無	無	量	掬	光	佛	。

Nan	Mo	Guang	De	Fo	。	Nan	Mo	Wu	You	De	Fo
南	無	光	德	佛	。	南	無	無	憂	德	佛

Nan	Mo	Na	Luo	Yan	Fo	。
南	無	那	羅	延	佛	。

Nan	Mo	Gong	De	Hua	Fo	。
南	無	功	德	華	佛	。

Nan	Mo	Lian	Hua	Guang	You	Xi	Shen	Tong	Fo	。
南	無	蓮	華	光	遊	戲	神	通	佛	。

Nan	Mo	Cai	Gong	De	Fo	。	Nan	Mo	De	Nian	Fo
南	無	財	功	德	佛	。	南	無	德	念	佛

Nan	Mo	Shan	Ming	Cheng	Gong	De	Fo	。
南	無	善	名	稱	功	德	佛	。

Nan	Mo	Hong	Yan	Di	Chuang	Wang	Fo	。
南	無	紅	燄	帝	幢	王	佛	。

Nan	Mo	Shan	You	Bu	Gong	De	Fo	。
南	無	善	遊	步	功	德	佛	。

Nan	Mo	Dou	Zhan	Sheng	Fo	。
南	無	鬪	戰	勝	佛	。

Nan	Mo	Shan	You	Bu	Fo	。
南	無	善	遊	步	佛	。

Nan	Mo	Zhou	Za	Zhuang	Yan	Gong	De	Fo	。
南	無	周	匝	莊	嚴	功	德	佛	。

Nan	Mo	Bao	Hua	You	Bu	Fo	。
南	無	寶	華	遊	步	佛	。

Nan	Mo	Bao	Lian	Hua	Shan	Zhu	Suo	Luo	Shu	Wang	Fo
南	無	寶	蓮	華	善	住	娑	羅	樹	王	佛

Nan	Mo	Fa	Jie	Zang	Shen	A	Mi	Tuo	Fo	。
南	無	法	界	藏	身	阿	彌	陀	佛	。

Ru	Shi	Deng	。	Yi	Qie	Shi	Jie	。	Zhu	Fo	Shi
如	是	等	。	一	切	世	界	。	諸	佛	世

Zun	。	Chang	Zhu	Zai	Shi	。	Shi	Zhu	Shi	Zun	。
尊	。	常	住	在	世	。	是	諸	世	尊	。

Dang	Ci	Nian	Wo	。	Ruo	Wo	Ci	Sheng	。	Ruo	Wo
當	慈	念	我	。	若	我	此	生	。	若	我

Qian	Sheng	。	Cong	Wu	Shi	Sheng	Xi	Yi	Lai	。	Suo
前	生	。	從	無	始	生	死	以	來	。	所

Zuo	Zhong	Zui	。	Ruo	Zi	Zuo	。	Ruo	Jiao	Ta	Zuo
作	眾	罪	。	若	自	作	。	若	教	他	作

Jian	Zuo	Sui	Xi	。
見	作	隨	喜	。

Ruo	Ta	Ruo	Seng	。	Ruo	Shi	Fang	Seng	Wu	。	Ruo
若	塔	若	僧	。	若	四	方	僧	物	。	若

Zi	Qu	。	Ruo	Jiao	Ta	Qu	。	Jian	Qu	Sui	Xi
自	取	。	若	教	他	取	。	見	取	隨	喜

Wu	Wu	Jian	Zui	。	Ruo	Zi	Zuo	。	Ruo	Jiao	Ta
五	無	間	罪	。	若	自	作	。	若	教	他

Zuo	。	Jian	Zuo	Sui	Xi	。
作	。	見	作	隨	喜	。

Shi	Bu	Shan	Dao	。	Ruo	Zi	Zuo	。	Ruo	Jiao	Ta
十	不	善	道	。	若	自	作	。	若	教	他

Zuo	。	Jian	Zuo	Sui	Xi	。
作	。	見	作	隨	喜	。

Suo	Zuo	Zui	Zhang	。	Huo	You	Fu	Zang	。	Huo	Bu
所	作	罪	障	。	或	有	覆	藏	。	或	不

Fu	Zang	。	Ying	Duo	Di	Yu	。	E	Gui	Chu	Sheng
覆	藏	。	應	墮	地	獄	。	餓	鬼	畜	生

Zhu	Yu	E	Qu	。	Bian	Di	Xia	Jian	。	Ji	Mie
諸	餘	惡	趣	。	邊	地	下	賤	。	及	蔑

Li	Ju	。	Ru	Shi	Deng	Chu	。	Suo	Zuo	Zui	Zhang
戾	車	。	如	是	等	處	。	所	作	罪	障

Jin	Jie	Chan	Hui	。
今	皆	懺	悔	。

Jin	Zhu	Fo	Shi	Zun	。	Dang	Zheng	Zhi	Wo	。	Dang
今	諸	佛	世	尊	。	當	證	知	我	。	當

Yi	Nian	Wo	。	Wo	Fu	Yu	Zhu	Fo	Shi	Zun	Qian
憶	念	我	。	我	復	於	諸	佛	世	尊	前

Zuo	Ru	Shi	Yan	。	Ruo	Wo	Ci	Sheng	。
作	如	是	言	。	若	我	此	生	。

Ruo	Wo	Yu	Sheng	。	Ceng	Xing	Bu	Shi	。	Huo	Shou
若	我	餘	生	。	曾	行	布	施	。	或	守

Jing	Jie	。	Nai	Zhi	Shi	Yu	Chu	Sheng	。	Yi	Tuan
淨	戒	。	乃	至	施	與	畜	生	。	一	搏

Zhi	Shi	。	Huo	Xiu	Jing	Xing	。	Suo	You	Shan	Gen
之	食	。	或	修	淨	行	。	所	有	善	根

Cheng	Jiu	Zhong	Sheng	。	Suo	You	Shan	Gen	。	Xiu	Xing
成	就	眾	生	。	所	有	善	根	。	修	行

Pu	Ti	。	Suo	You	Shan	Gen	。	Ji	Wu	Shang	Zhi
菩	提	。	所	有	善	根	。	及	無	上	智

Suo	You	Shan	Gen	。	Yi	Qie	He	Ji	。	Jiao	Ji
所	有	善	根	。	一	切	合	集	。	校	計

Chou	Liang	。	Jie	Xi	Hui	Xiang	。	A	Nou	Duo	Luo
籌	量	。	皆	悉	迴	向	。	阿	耨	多	羅

San	Miao	San	Pu	Ti	。
三	藐	三	菩	提	。

Ru	Guo	Qu	Wei	Lai	。	Xian	Zai	Zhu	Fo	。	Suo
如	過	去	未	來	。	現	在	諸	佛	。	所

Zuo	Hui	Xiang	。	Wo	Yi	Ru	Shi	Hui	Xiang	。
作	迴	向	。	我	亦	如	是	迴	向	。

Zhong	Zui	Jie	Chan	Hui	。	Zhu	Fu	Jin	Sui	Xi	。
眾	罪	皆	懺	悔	。	諸	福	盡	隨	喜	。

Ji	Qing	Fo	Gong	De	。	Yuan	Cheng	Wu	Shang	Zhi	。
及	請	佛	功	德	。	願	成	無	上	智	。

Qu	Lai	Xian	Zai	Fo	◦	Yu	Zhong	Sheng	Zui	Sheng	◦
去	來	現	在	佛	◦	於	眾	生	最	勝	◦

Wu	Liang	Gong	De	Hai	◦	Wo	Jin	Gui	Ming	Li	◦
無	量	功	德	海	◦	我	今	歸	命	禮	◦

Suo	You	Shi	Fang	Shi	Jie	Zhong	◦
所	有	十	方	世	界	中	◦

San	Shi	Yi	Qie	Ren	Shi	Zi	◦
三	世	一	切	人	師	子	◦

Wo	Yi	Qing	Jing	Shen	Yu	Yi	◦
我	以	清	淨	身	語	意	◦

Yi	Qie	Pian	Li	Jin	Wu	Yu	◦
一	切	徧	禮	盡	無	餘	◦

Pu	Xian	Xing	Yuan	Wei	Shen	Li	◦
普	賢	行	願	威	神	力	◦

Pu	Xian	Yi	Qie	Ru	Lai	Qian	◦
普	現	一	切	如	來	前	◦

Yi	Shen	Fu	Xian	Cha	Chen	Shen	◦
一	身	復	現	剎	塵	身	◦

Yi	Yi	Pian	Li	Cha	Chen	Fo	◦
一	一	徧	禮	剎	塵	佛	◦

Yu	Yi	Chen	Zhong	Chen	Shu	Fo	◦
於	一	塵	中	塵	數	佛	◦

Ge	Chu	Pu	Sa	Zhong	Hui	Zhong	◦
各	處	菩	薩	眾	會	中	◦

Wu	Jin	Fa	Jie	Chen	Yi	Ran	◦
無	盡	法	界	塵	亦	然	◦

Shen	Xin	Zhu	Fo	Jie	Chong	Man	◦
深	信	諸	佛	皆	充	滿	◦

Ge	Yi	Yi	Qie	Yin	Sheng	Hai	◦
各	以	一	切	音	聲	海	◦

Pu	Chu	Wu	Jin	Miao	Yan	Ci	◦
普	出	無	盡	妙	言	辭	◦

Jin	Yu	Wei	Lai	Yi	Qie	Jie	◦
盡	於	未	來	一	切	劫	◦

Zan	Fo	Shen	Shen	Gong	De	Hai	◦
讚	佛	甚	深	功	德	海	◦

Yi	Zhu	Zui	Sheng	Miao	Hua	Man	◦
以	諸	最	勝	妙	華	鬘	◦

Ji	Yue	Tu	Xiang	Ji	San	Gai	◦
伎	樂	塗	香	及	傘	蓋	◦

Ru	Shi	Zui	Sheng	Zhuang	Yan	Ju	◦
如	是	最	勝	莊	嚴	具	◦

Wo	Yi	Gong	Yang	Zhu	Ru	Lai	◦
我	以	供	養	諸	如	來	◦

Zui	Sheng	Yi	Fu	Zui	Sheng	Xiang	◦
最	勝	衣	服	最	勝	香	◦

Mo	Xiang	Shao	Xiang	Yu	Deng	Zhu	◦
末	香	燒	香	與	燈	燭	◦

Yi	Yi	Jie	Ru	Miao	Gao	Ju	◦
一	一	皆	如	妙	高	聚	◦

Wo	Xi	Gong	Yang	Zhu	Ru	Lai	◦
我	悉	供	養	諸	如	來	◦

Wo	Yi	Guang	Da	Sheng	Jie	Xin	◦
我	以	廣	大	勝	解	心	◦

Shen	Xin	Yi	Qie	San	Shi	Fo	◦
深	信	一	切	三	世	佛	◦

Xi	Yi	Pu	Xian	Xing	Yuan	Li	◦
悉	以	普	賢	行	願	力	◦

Pu	Pian	Gong	Yang	Zhu	Ru	Lai	◦
普	徧	供	養	諸	如	來	◦

Wo	Xi	Suo	Zao	Zhu	E	Ye	◦
我	昔	所	造	諸	惡	業	◦

Jie	You	Wu	Shi	Tan	Chen	Chi	◦
皆	由	無	始	貪	瞋	癡	◦

Cong	Shen	Yu	Yi	Zhi	Suo	Sheng	◦
從	身	語	意	之	所	生	◦

Yi	Qie	Wo	Jin	Jie	Chan	Hui	◦
一	切	我	今	皆	懺	悔	◦

Shi	Fang	Yi	Qie	Zhu	Zhong	Sheng	◦
十	方	一	切	諸	眾	生	◦

Er	Sheng	You	Xue	Ji	Wu	Xue	◦
二	乘	有	學	及	無	學	◦

Yi	Qie	Ru	Lai	Yu	Pu	Sa	◦
一	切	如	來	與	菩	薩	◦

Suo	You	Gong	De	Jie	Sui	Xi	◦
所	有	功	德	皆	隨	喜	◦

Shi	Fang	Suo	You	Shi	Jian	Deng	◦
十	方	所	有	世	間	燈	◦

Zui	Chu	Cheng	Jiu	Pu	Ti	Zhe	◦
最	初	成	就	菩	提	者	◦

Wo	Jin	Yi	Qie	Jie	Quan	Qing	◦
我	今	一	切	皆	勸	請	◦

Zhuan	Yu	Wu	Shang	Miao	Fa	Lun	◦
轉	於	無	上	妙	法	輪	◦

Zhu	Fo	Ruo	Yu	Shi	Nie	Pan	◦
諸	佛	若	欲	示	涅槃		◦

Wo	Xi	Zhi	Cheng	Er	Quan	Qing	◦
我	悉	至	誠	而	勸	請	◦

Wei	Yuan	Jiu	Zhu	Cha	Chen	Jie	◦
惟	願	久	住	剎	塵	劫	◦

Li	Le	Yi	Qie	Zhu	Zhong	Sheng	◦
利	樂	一	切	諸	眾	生	◦

Suo	You	Li	Zan	Gong	Yang	Fu	◦
所	有	禮	讚	供	養	福	◦

Qing	Fo	Zhu	Shi	Zhuan	Fa	Lun	◦
請	佛	住	世	轉	法	輪	◦

Sui	Xi	Chan	Hui	Zhu	Shan	Gen	◦
隨	喜	懺	悔	諸	善	根	◦

Hui	Xiang	Zhong	Sheng	Ji	Fo	Dao	◦
迴	向	眾	生	及	佛	道	◦

Yuan	Jiang	Yi	Ci	Sheng	Gong	De	◦
願	將	以	此	勝	功	德	◦

Hui	Xiang	Wu	Shang	Zhen	Fa	Jie	◦
迴	向	無	上	真	法	界	◦

Xing	Xiang	Fo	Fa	Ji	Seng	Qie	◦
性	相	佛	法	及	僧	伽	◦

Er	Di	Rong	Tong	San	Mei	Yin	◦
二	諦	融	通	三	昧	印	◦

Ru	Shi	Wu	Liang	Gong	De	Hai	◦
如	是	無	量	功	德	海	◦

Wo	Jin	Jie	Xi	Jin	Hui	Xiang	◦
我	今	皆	悉	盡	迴	向	◦

Suo	You	Zhong	Sheng	Shen	Kou	Yi	◦
所	有	眾	生	身	口	意	◦

Jian	Huo	Tan	Bang	Wo	Fa	Deng	◦
見	惑	彈	謗	我	法	等	◦

Ru	Shi	Yi	Qie	Zhu	Ye	Zhang	◦
如	是	一	切	諸	業	障	◦

Xi	Jie	Xiao	Mie	Jin	Wu	Yu	◦
悉	皆	消	滅	盡	無	餘	◦

Nian	Nian	Zhi	Zhou	Yu	Fa	Jie	◦
念	念	智	周	於	法	界	◦

Guang	Du	Zhong	Sheng	Jie	Bu	Tui	◦
廣	度	眾	生	皆	不	退	◦

Nai	Zhi	Xu	Kong	Shi	Jie	Jin	◦
乃	至	虛	空	世	界	盡	◦

Zhong	Sheng	Ji	Ye	Fan	Nao	Jin	◦
眾	生	及	業	煩	惱	盡	◦

Ru	Shi	Shi	Fa	Guang	Wu	Bian	◦
如	是	四	法	廣	無	邊	◦

Yuan	Jin	Hui	Xiang	Yi	Ru	Shi	◦
願	今	迴	向	亦	如	是	◦

* Nan	Mo	Da	Heng	Pu	Xian	Pu	Sa	(Repeat * 3 Times)
南	無	大	行	普	賢	菩	薩	(三稱)

藥師讚

Praise For Bhaisajya Guru (Medicine Buddha)

Yao	Shi	Fo	Yan	Shou	Wang	。
藥	師	佛	延	壽	王	。

Guang	Lin	Shui	Yue	Tan	Chang	。
光	臨	水	月	壇	場	。

Bei	Xin	Jiu	Ku	Jiang	Ji	Xiang	。
悲	心	救	苦	降	吉	祥	。

Mian	Nan	Xiao	Zai	Zhang	。
免	難	消	災	障	。

Chan	Hui	Zhong	Deng	San	Shi	San	Shi	Zui	。
懺	悔	眾	等	三	世	三	世	罪	。

Yuan	Qi	Fu	Shou	Fu	Shou	Mian	Chang	。
願	祈	福	壽	福	壽	綿	長	。

* Ji	Xing	Gao	Zhao	Mu	En	Guang	。
吉	星	高	照	沐	恩	光	。

Ru	Yi	Bao	An	Kang	。	(Repeat * 2 Times)
如	意	保	安	康	。	(重覆二遍)

藥師偈

The Bhaisajya Guru's Verses

Wan	Ren	Guang	Xiu	Jie	Ding	Hui	。
萬	人	廣	修	戒	定	慧	。

Qian	Jia	Chang	Ming	Ri	Yue	Deng	。
千	家	長	明	日	月	燈	。

Xiao	Zai	Yan	Shou	Chang	Huan	Qing	。	Zeng	Fu	Jin	De
消	災	延	壽	常	歡	慶	。	增	福	進	德

Da	Di	Chun	。
大	地	春	。

Nan	Mo	Dong	Fang	Jing	Liu	Li	Shi	Jie	。	Yao	Shi
南	無	東	方	淨	琉	璃	世	界	。	藥	師

Liu	Li	Guang	Ru	Lai	。
琉	璃	光	如	來	。

* Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	。	(Repeat * Many Times)
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	。	(重覆多次)

*Yao	Shi	Ru	Lai	。	(Repeat * Many Times)
藥	師	如	來	。	(重覆多次)

拜願

Prostration Prayers

Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	(With A Prostrations)
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	(禮敬一拜)
Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	(With A Prostrations)
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	(禮敬一拜)

三皈依

Taking Refuge

Zi	Gui	Yi	Fo	,	Dang	Yuan	Zhong	Sheng	,	
自	皈	依	佛	,	當	願	眾	生	,	
Ti	Jie	Da	Dao	,	Fa	Wu	Shang	Xin	!	(With A Prostrations)
體	解	大	道	,	發	無	上	心	!	(禮敬一拜)
Zi	Gui	Yi	Fa	,	Dang	Yuan	Zhong	Sheng	,	
自	皈	依	法	,	當	願	眾	生	,	
Shen	Ru	Jing	Zang	,	Zhi	Hui	Ru	Hai	!	(With A Prostrations)
深	入	經	藏	,	智	慧	如	海	!	(禮敬一拜)
Zi	Gui	Yi	Seng	,	Dang	Yuan	Zhong	Sheng	,	
自	皈	依	僧	,	當	願	眾	生	,	
Tong	Li	Da	Zhong	,	Yi	Qie	Wu	Ai	!	(With A Prostrations)
統	理	大	眾	,	一	切	無	礙	!	(禮敬一拜)

除夕祈願文

A Prayer for the New Year's Eve

Ci Bei Wei Da De Fu Tuo !
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 !
Jin Tian Shi Sui Can Nian Jin ,
今 天 是 歲 殘 年 盡 ,
Wo Men De Ren Sheng You Guo Qu Le Yi Nian 。
我 們 的 人 生 又 過 去 了 一 年 。
Zhe Yi Nian Lai , Zai Wo De Sheng Huo Li ,
這 一 年 來 , 在 我 的 生 活 裡 ,
Chang Dao Xu Duo De Suan Tian Ku La ;
嚐 到 許 多 的 酸 甜 苦 辣 ;
Zai Wo De Zao Yu Li ,
在 我 的 遭 遇 裡 ,
Kan Dao Xu Duo De Ren Qing Leng Nuan 。
看 到 許 多 的 人 情 冷 暖 。
Ci Bei Wei Da De Fu Tuo !
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 !
Suo Xing Yang Zhang Nin De Bi Hu ,
所 幸 仰 仗 您 的 庇 護 ,
Rang Wo Sheng Qi Yong Qi Mian Dui Xian Shi ,
讓 我 生 起 勇 氣 面 對 現 實 ,
Yi Ci You Yi Ci Du Guo Xian Nan ;
一 次 又 一 次 渡 過 險 難 ;

Suo Xing Cheng Meng Nin De Jiao Hui , ,
所 幸 承 蒙 您 的 教 誨 ,
Rang Wo Ti Xing Zi Ji Bu Yao Shi Wang ,
讓 我 提 醒 自 己 不 要 失 望 ,
Ping An Zou Dao Yi Nian De Jin Tou 。
平 安 走 到 一 年 的 盡 頭 。
Ci Bei Wei Da De Fu Tuo !
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 !
You Shi Wo Hui Huai Yi :
有 時 我 會 懷 疑 :
Ren Sheng De Yi Yi Jiu Jing Zai Na Li Ne ?
人 生 的 意 義 究 竟 在 那 裡 呢 ?
You Shi Wo Hui Si Suo :
有 時 我 會 思 索 :
Ren Sheng Wei Shen Me You Na Me Duo De Ku Nan ?
人 生 為 什 麼 有 那 麼 多 的 苦 難 ?
You Shi Wo Ye Hui Nan Guo : Wo Dui Ren Zhen Xin ,
有 時 我 也 會 難 過 : 我 對 人 真 心 ,
Bie Ren Dui Wo Jing Ran Shi Xu Qing Jia Yi ;
別 人 對 我 竟 然 是 虛 情 假 意 ;
You Shi Wo Ye Hui Bu Ping : Wo Gei Ren Bang Zhu ,
有 時 我 也 會 不 平 : 我 給 人 幫 助 ,
Fan Er Bei Ren Yuan Guai , Bei Ren Wai Qu 。
反 而 被 人 怨 怪 , 被 人 歪 曲 。

Fu Tuo ! Zhe Yi Nian Lai ,
佛 陀 ！ 這 一 年 來 ，
Wo Mei Ri Chan Rao Zai Zhi Zhe Fan Nao Zhong ,
我 每 日 纏 繞 在 執 著 煩 惱 中 ，
Wu Fa Kai Tuo ;
無 法 開 脫 ；
Wo Jing Chang Xian Shen Yu Wu Ming Ye Hai Li ,
我 經 常 陷 身 於 無 明 業 海 裡 ，
Bu Neng Zi Ba 。
不 能 自 拔 。

Wo Sui You Shi Zhang Jiao Hui ,
我 雖 有 師 長 教 誨 ，
Wu Nai Jiang Shi Shi Wu , Dui Jing Sheng Mi ;
無 奈 講 時 似 悟 ， 對 境 生 迷 ；
Wo Sui You Shan You Ti Xie ,
我 雖 有 善 友 提 攜 ，
Zong Shi Zhong Yan Ni Er , Cuo Shi Liang Ji 。
總 是 忠 言 逆 耳 ， 錯 失 良 機 。

Fu Tuo ! Cong Jin Yi Hou ,
佛 陀 ！ 從 今 以 後 ，
Wo Hui Yi Zhen Li Zu Dang Yu Chi De Xie Feng ,
我 會 以 真 理 阻 擋 愚 癡 的 邪 風 ，
Wo Hui Yi Rou He Xiao Mie Chen Nu De Lie Huo ,
我 會 以 柔 和 消 滅 瞋 怒 的 烈 火 ，

Wo Hui Yi Xi She Dui Zhi Tan Yu De Hong Liu ,
我 會 以 喜 捨 對 治 貪 欲 的 洪 流 ,
Wo Hui Yi Qian Xu Chan Chu Jiao Man De Gao Shan 。
我 會 以 謙 虛 剷 除 驕 慢 的 高 山 。
Ci Bei Wei Da De Fu Tuo !
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 !
Jin Tian , Yi Nian You Guo Qu Le ,
今 天 , 一 年 又 過 去 了 ,
Wang Xi Suo Zao De E Ye ,
往 昔 所 造 的 惡 業 ,
Wo Yao Zai Nin De Fa Zuo Qian Shen Shen Chan Hui ;
我 要 在 您 的 法 座 前 深 深 懺 悔 ;
Guo Qu Yi Qie De E Xing ,
過 去 一 切 的 惡 行 ,
Xi Wang Zai Nin De Jia Chi Xia Gai Wang Xiu Lai 。
希 望 在 您 的 加 持 下 改 往 修 來 。
Yang Zhang Nin De Wei De ,
仰 仗 您 的 威 德 ,
Rang Wo De Yu Chi Sui Zhe Zhe Yi Nian Xiao Shi ;
讓 我 的 愚 癡 隨 著 這 一 年 消 失 ;
Yang Zhang Nin De Wei De ,
仰 仗 您 的 威 德 ,
Rang Wo De Lou Xi Sui Zhe Sui Yue Er Liu Shi ;
讓 我 的 陋 習 隨 著 歲 月 而 流 逝 ;

Yang Zhang Nin De Wei De ,
仰 仗 您 的 威 德 ,
Rang Wo De Shan Xin Zai Chan Hui Zhi Zhong Meng Ya ;
讓 我 的 善 心 在 懺 悔 之 中 萌 芽 ;
Yang Zhang Nin De Wei De ,
仰 仗 您 的 威 德 ,
Rang Wo De Zhi Hui Zai Can Kui Li Mian Sheng Gen 。
讓 我 的 智 慧 在 慚 愧 裡 面 生 根 。
Ci Bei Wei Da De Fu Tuo !
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 !
Pao Zhu Sheng Zhong Ci Jiu Sui ,
炮 竹 聲 中 辭 舊 歲 ,
Wan Hu Tao Fu Jiang Geng Xin 。
萬 戶 桃 符 將 更 新 。
Yi Sheng Zui Ye Wu Hui De Wo ,
一 生 罪 業 污 穢 的 我 ,
Zhi Cheng De Gui Zai Nin De Zuo Qian ,
至 誠 地 跪 在 您 的 座 前 ,
Qi Qiu Nin Gei Wo Xin Sheng ,
祈 求 您 給 我 新 生 ,
Qi Qiu Nin Gei Wo Zai Qi 。
祈 求 您 給 我 再 起 。
Ci Bei Wei Da De Fu Tuo !
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 !

Qi Qiu Nin Man Zu Wo Zhong Xin De Yuan Wang 。
 祈 求 您 滿 足 我 衷 心 的 願 望 。
 Ci Bei Wei Da De Fu Tuo ！
 慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！
 Qing Nin Ci Gei Wo Mei Hao De Yi Nian ，
 請 您 賜 給 我 美 好 的 一 年 ，
 Qing Nin Ci Gei Wo Mei Hao De Yi Nian 。
 請 您 賜 給 我 美 好 的 一 年 。

迴向偈

Transferring Merits

Ci	Bei	Xi	She	Pian	Fa	Jie	。
慈	悲	喜	捨	遍	法	界	。

Xi	Fu	Jie	Yuan	Li	Ren	Tian	。
惜	福	結	緣	利	人	天	。

Chan	Jing	Jie	Heng	Ping	Deng	Ren	。
禪	淨	戒	行	平	等	忍	。

Can	Kui	Gan	En	Da	Yuan	Xin	。
慚	愧	感	恩	大	願	心	。